

Commend OD10TD CM / OD10TD CM-B

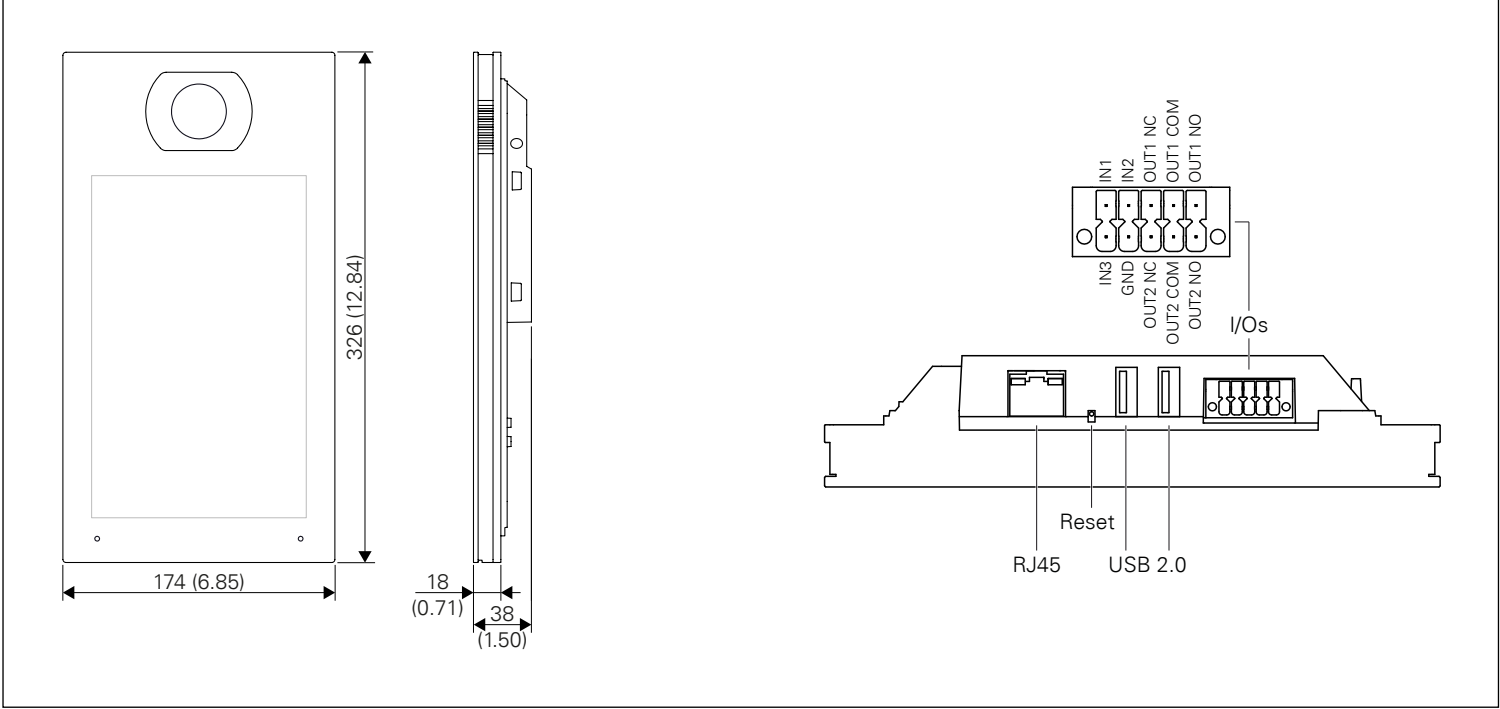
High-end Intercom station of the Outdoor series, suitable for wall mounting.

Extent of supply

- Intercom station
- Microfiber cloth
- I/O plug
- Cat. 6 patch cable (30 cm/12 in)
- Tx08 screwdriver
- Device identification document
- Open source compliance information
- Short reference

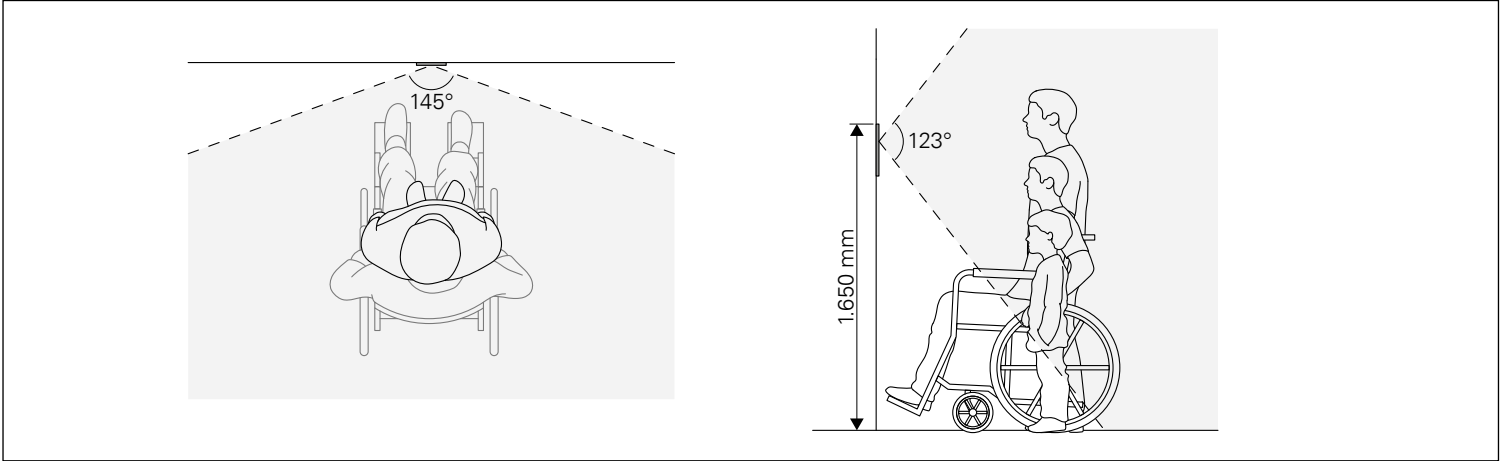
Dimensions and connections

Measuring units in mm (in), not to scale!



Recommended mounting height

The upper edge of the Intercom station shall be mounted approx. 1,650 mm (65 in) above the finished floor. Adapt the mounting height to the individual needs.



NOTE

- To provide barrier-free accessibility, it is recommended to mount the Intercom station with sufficient distance to walls or corners.
- When mounting the Intercom station, pay attention to the correct camera angle in terms of accessibility, so that wheelchair users and children can be detected by the camera: 123° (vertical) x 145° (horizontal)

Access

The device can be accessed through IPv4 (DHCP), IPv6 (link-local) and zeroconf. For information on accessing the web interface, see the product manual.

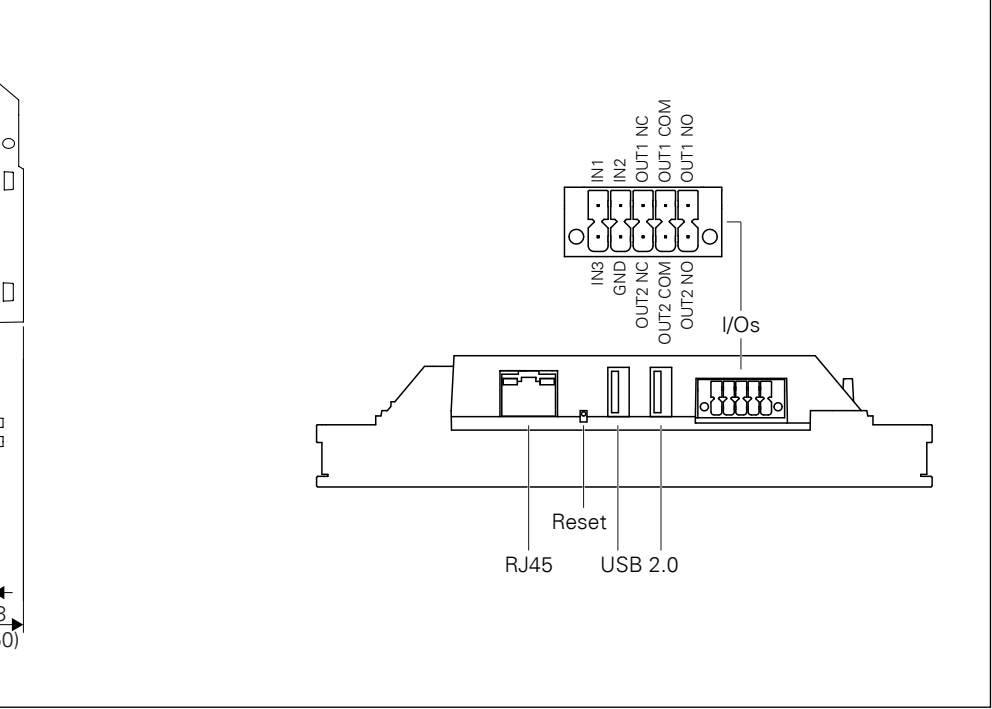
High-End-Sprechstelle der Outdoor-Serie, geeignet für die Wandmontage.

Lieferumfang

- Sprechstelle
- Mikrofaserstuch
- I/O-Stecker
- CAT-6-Patch-Kabel (30 cm)
- Tx08-Schraubendreher
- Device Identification Document
- Open source compliance information
- Beipackzettel

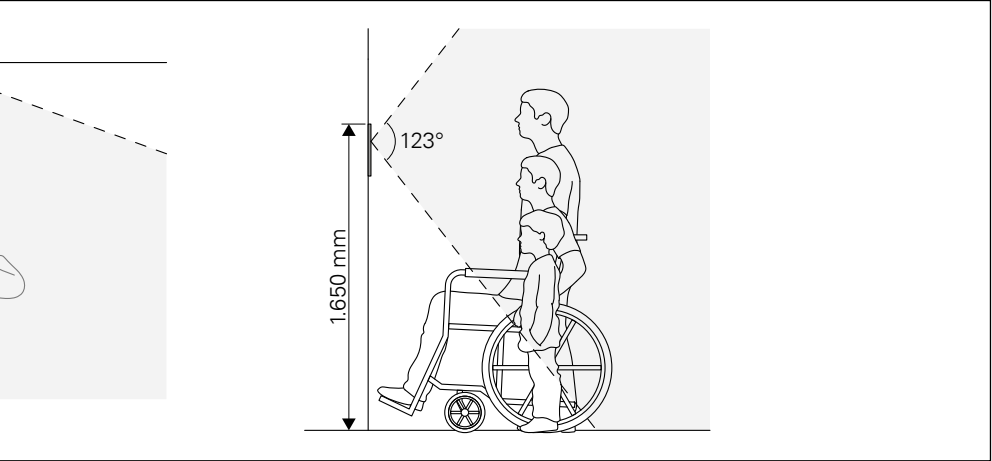
Abmessungen und Anschlüsse

Maße in mm, kein Maßstab!



Empfohlene Montagehöhe

Die obere Kante der Sprechstelle sollte ca. 1,650 mm über der fertigen Fußbodenoberfläche montiert werden. Passen Sie die Montagehöhe an die jeweiligen Erfordernisse an.



HINWEIS

- Für eine barrierefreie Erreichbarkeit sollten Bedienelemente mit genügend Abstand von Gebäudeecken und -kanten montiert werden.
- Beachten Sie beim Montieren der Sprechstelle den Kamerawinkel im Sinne der Barrierefreiheit, sodass Rollstuhlfahrer und Kinder von der Kamera erkannt werden können: 123° (vertikal) x 145° (horizontal)

Erreichbarkeit

Das Gerät kann über IPv4 (DHCP), IPv6 (link-local) und zeroconf erreicht werden. Für Informationen über das Erreichen des Webinterfaces, siehe Produktmanual.

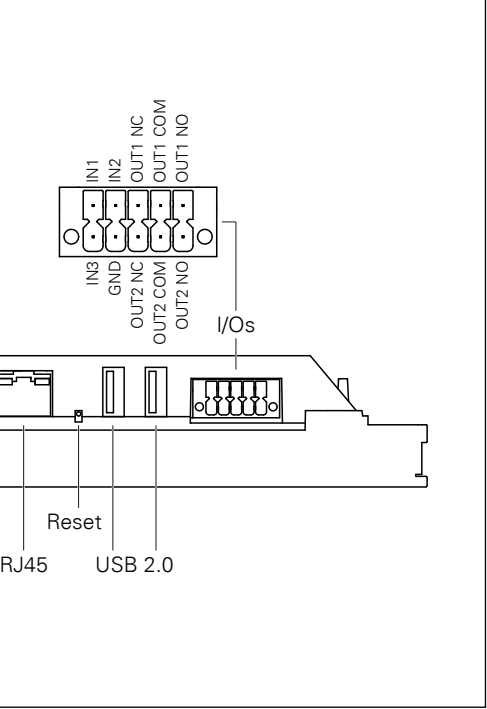
Poste d’interphonie haut de gamme de la série Outdoor, montage mural.

Contenu de la livraison

- Poste d’interphonie
- Chiffon microfibre
- Connecteur E/S
- Câble patch Cat. 6 (30 cm/12 po)
- TournevisTx08
- Device identification document
- Informations de conformité Open source
- Notice

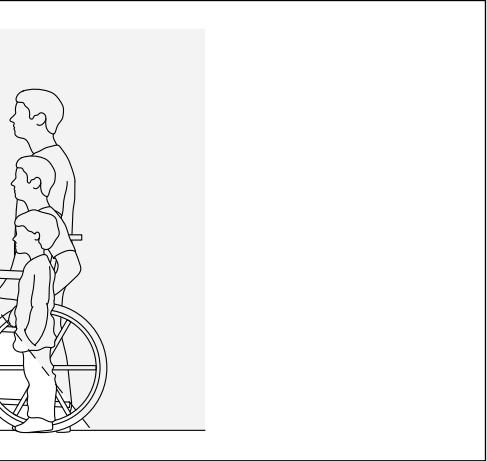
Dimensions et connexions

Dimensions en mm (po), sans mise à l’échelle.



Hauteur d’installation recommandée

Le bord supérieur du poste d’interphonie doit se situer à env. 1 650 mm (65 po) du sol. Adaptez la hauteur d’installation aux conditions d’utilisation.



NOTE

- Pour garantir son accessibilité aux personnes handicapées, il est recommandé de monter le poste d’interphonie suffisamment loin des murs ou des angles.
- Lors de l’installation du poste d’interphonie, veillez à orienter la caméra avec un angle adapté pour qu’elle puisse détecter les usagers en fauteuil roulant et les enfants : 123° (vertical) x 145° (horizontal)

Accessibilité

L’appareil est accessible via IPv4 (DHCP), IPv6 (link-local) et zeroconf. Le manuel du produit contient de plus amples informations sur l’accès à l’interface web.

Technical data

IP rating:	IP65 (acc. to EN 60529)
Driving rain resistance:	acc. to CEN/TR 15601-D/B and MIL-STD 810G Method 506.4/Procedure I
Mechanical impact resistance:	IK07 (acc. to EN 62262)
Salt spray test:	672 h (acc. to IEC 60068-2-11/EN 9227)
Front panel:	hardened glass, AG85, 3 mm (0.12 in)
Microphone:	two digital MEMS microphones
Loudspeaker:	special membrane type for optimal sound quality, 2 x 8 Ω
Amplifier:	integrated class-D amplifier with 10 W
Sound pressure level:	max. 95 dB at 0.5 m (1.6 ft)/ 89 dB at 1 m (3.3 ft)
Display:	10.1" touch display (TFT) resolution: 800 x 1280 px luminance: typ. 850 cd/m ²
Inputs:	3 inputs for floating contacts (switches, push buttons, relay outputs etc.) ¹⁾
Outputs:	2 relay outputs max. switching voltage: 60 VDC, 30 VAC ²⁾ max. switching current (per output): 2 A ³⁾ max. switching power (per output): 60 W (DC), 37.5 VA (AC) electrical expected life: min. 5 x 10 ⁵ (30 VDC/2 A), min. 2 x 10 ⁵ (30 VDC/1 A)
Operating temperature range:	OD10TD CM: –30 °C to +60 °C (–13 °F to +140 °F) OD10TD CM-B: –30 °C to +55 °C (–13 °F to +131 °F)
Storage temperature range:	–30 °C to +65 °C (–22 °F to +149 °F)
Relative humidity:	up to 95%, not condensing
Connections:	RJ45 jack for Ethernet and PoE (10/100 Mbit/s) 2 x USB 2.0 (Type A) for external devices ⁴⁾
Power supply ⁵⁾ :	PoE: IEEE 802.3atType 2 Class 4
Power consumption:	idle: 4.8 W (without accessories) max.: 20.8 W (full load, with accessories)
Cabling:	min. Cat. 5, shielded ⁶⁾
Approvals and compliances:	EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 55032 Class B, EN 55035, EN 60529 IP65, EN 62262 IK07, FCC Part 15 Class B, ICES-003 Class B, IEC 60068-2-11, EN 62368-1, IEC 62368-1 (CB Scheme), UL 62368-1 (Listed E351589) IEC/UL 60950-22 (outdoor, raintight)
Dimensions (H x W x D):	with flush mount kit: 326 x 174 x 20 mm (12.83 x 6.85 x 0.79 in) with surface mount kit: 326 x 174 x 43 mm (12.83 x 6.85 x 1.69 in)
Colours:	OD10TD CM: silver OD10TD CM-B: black
Weight incl. packaging:	approx. 3,000 g (6.61 lbs)
¹⁾ For the switching positing “ON”, the switch resistance has to be less than 1 kΩ. ²⁾ The relay output may only be connected to an ES1- or a SELV circuit! An ES1 circuit as per IEC/EN/UL 62368-1 or a SELV circuit as per IEC/EN 60950-1 must be separated safely from a dangerous electrical circuit (e.g. 230 V or 110 V mains power), e.g. by means of double insulation. The ES1 or SELV circuit must not exceed 60 VDC or 42.4 V _{AC peak} (30 VAC _{eff}). ³⁾ For the north American market (UL 62368-1 compliance), the max. supported current is limited to 0.6A DC and 1 A AC. ⁴⁾ The USB connections are only intended for use with Commend devices. Do not use the USB jacks e.g. to charge mobile phones. If a USB device should be installed separately using a USB extension cable, the USB cable length must not exceed 5 m. To comply with UL 62368-1 (cULus), the length of the USB cable shall not exceed 3.05 m. All USB connectors are declared and proved PS1 USB ports (acc. to EN/UL/IEC 62368-1). ⁵⁾ For power supply, a PoE switch or PoE injector is required (not included in extent of supply). ⁶⁾ The maximum line length of Cat. 5 cabling in a LAN is 100 m (328 ft) – e.g. from switch to Intercom station.	

Technische Daten

IP-Schutzart:	IP65 (nach EN 60529)
Schlagregenfestigkeit:	nach CEN/TR 15601-D/B und MIL-STD 810G Method 506.4/Procedure I
IK-Schutzart:	IK07 (nach EN 62262)
Salzsprühnebeltest:	672 h (nach IEC 60068-2-11/EN 9227)
Frontplatte:	gehärtetes Glas, 3 mm
Mikrofon:	zwei digitale MEMS-Mikrofone
Lautsprecher:	Spezialmembran für optimale Klangqualität, 2 x 8 Ω
Verstärker:	integrierte Klasse-D-Endstufe mit 10 W
Schalldruckpegel:	max. 95 dB bei 0,5 m/89 dB bei 1 m
Display:	10,1-Zoll-Touch-Display (TFT) Auflösung: 800 x 1280 px Helligkeit: typ. 850 cd/m ²
Eingänge:	3 Eingänge für potenzialfreie Kontakte (Schalter, Taster, Relaisausgänge etc.) ¹⁾
Ausgänge:	2 Relaisausgänge max. Schaltspannung: 60 VDC, 30 VAC ²⁾ max. Schaltstrom (pro Ausgang): 2 A max. Schaltleistung (pro Ausgang): 60 W (DC), 37,5 VA (AC) voraussichtliche elektrische Lebensdauer: min. 5 x 10 ⁵ (30 VDC/2 A), min. 2 x 10 ⁵ (30 VDC/1 A)
Arbeitstemperaturbereich:	OD10TD CM: –30 °C bis +60 °C OD10TD CM-B: –30 °C bis +55 °C
Lagertemperaturbereich:	–30 °C bis +65 °C
Relative Umgebungsfeuchtigkeit:	bis zu 95 %, nicht kondensierend
Anschlüsse:	RJ45-Buchse für Ethernet und PoE (10/100 Mbit/s) 2 x USB 2.0 (Typ-A) für externe Geräte ³⁾
Spannungsversorgung ⁴⁾ :	PoE: IEEE 802.3atTyp 2 Klasse 4
Leistungsaufnahme:	ruhend: 4,8 W (ohne Zubehör) max.: 20,8 W (Volllast, mit Zubehör)
Verkabelung:	min. Cat. 5, geschirmt ⁵⁾
Zulassungen und Konformitäten:	EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 55032 Class B, EN 55035, EN 60529 IP65, EN 62262 IK07, FCC Part 15 Class B, ICES-003 Class B, IEC 60068-2-11, EN 62368-1, IEC 62368-1 (CB Scheme), UL 62368-1 (Listed E351589) IEC/UL 60950-22 (outdoor, raintight)
Abmessungen (H x B x T):	Montage mit Unterputz-Kit: 326 x 174 x 20 mm Montage mit Aufputz-Kit: 326 x 174 x 43 mm
Farben:	OD10TD CM: Silber OD10TD CM-B: Schwarz
Gewicht inkl. Verpackung:	ca. 3.000 g
¹⁾ In der Schalterstellung „ON“ muss der Schaltwiderstand unter 1 kΩ liegen. ²⁾ Der Relaisausgang darf nur für ES1- oder SELV-Stromkreise verwendet werden. Ein ES1-Stromkreis nach IEC/EN/UL 62368-1 oder ein SELV-Stromkreis nach IEC/EN 60950-1 ist von einem gefährlichen Stromkreis (z. B. 230 V oder 110 V Netzstromkreis) sicher zu trennen (z. B. durch doppelte Isolation) und darf die Spannungswerte 60 VDC bzw. 42,4 VAC _{peak} (30 VAC _{eff}) nicht überschreiten. ³⁾ Die USB-Anschlüsse sind nur für das Verwenden mit Commend Geräten vorgesehen. Verwenden Sie die USB-Anschlüsse keinesfalls, um z. B. Mobiltelefone zu laden. Wenn ein USB-Gerät mittels USB-Verlängerungskabel abgesetzt installiert werden soll, darf die Länge des USB-Verlängerungskabels max. 5 m betragen. Alle USB-Anschlüsse sind als PS1-USB-Ports deklariert und geprüft (nach EN/UL/IEC 62368-1). ⁴⁾ Für die Spannungsversorgung wird ein PoE-Switch oder ein PoE-Injektor benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten). ⁵⁾ Bei einem Cat-5-Kabel darf die Länge von 100 m nicht überschritten werden (z. B. vom Switch zur Sprechstelle).	

Données techniques

Indice de protection :	IP65 (selon EN 60529)
Résistance à la pluie battante :	selon CEN/TR 15601-D/B et MIL-STD 810G Méthode 506.4/Procédure I
Résistance aux impacts mécaniques :	IK07 (selon EN 62262)
Test au brouillard salin :	672 h (selon CEI 60068-2-11/EN 9227)
Panneau avant :	Verre renforcé AG85, 3 mm (0,12 po)
Microphone :	deux microphones MEMS numériques
Haut-parleur :	modèle avec membrane spéciale pour une qualité du son optimale, 2 x 8 Ω
Amplificateur :	classe-D / 10 W intégré
Niveau de pression acoustique :	max. 95 dB à 0,5 m (1,6 pi)/ 89 dB à 1 m (3,3 pi)
Affichage :	écran tactile 10.1" (TFT) Résolution : 800 x 1280 px Luminance : typiquement 850 cd/m ²
Entrées :	3 entrées pour contacts flottants (commutateurs, boutons-poussoirs, sorties de relais, etc.) ¹⁾
Sorties :	2 sorties de relais Tension de commutation max. : 60 V CC, 30 V CA ²⁾ Courant de commutation max. (par sortie) : 2 A ³⁾ Puissance de commutation max. (par sortie) : 60 W (CC), 37,5 VA (CA) Durée de vie électrique attendue : min. 5 x 10 ⁵ (30 V CC/2 A), min. 2 x 10 ⁵ (30 V CC/1 A)
Plage de températures de service :	OD10TD CM : –30 °C à +60 °C (–13 °F à +140 °F) OD10TD CM-B : –30 °C à +55 °C (–13 °F à +131 °F)
Plage de températures de stockage :	–30 °C à +65 °C (–22 °F à +149 °F)
Humidité relative :	jusqu’à 95%, sans condensation
Connexions :	jack RJ45 pour Ethernet et PoE (10/100 Mbit/s) 2 x USB 2.0 (Type A) pour appareils externe ⁴⁾
Alimentation électrique ⁵⁾ :	PoE : IEEE 802.3atType 2 Classe 4
Consommation électrique :	Veille : 4,8 W (sans accessoires) max. : 20,8 W (pleine charge, avec accessoires)
Câblage :	min. Cat. 5, blindé ⁶⁾
Homologations et conformités :	EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 55032 Class B, EN 55035, EN 60529 IP65, EN 62262 IK07, FCC Part 15 Class B, ICES-003 Class B, IEC 60068-2-11, EN 62368-1, IEC 62368-1 (CB Scheme), UL 62368-1 (Listed E351589) IEC/UL 60950-22 (outdoor, raintight)
Dimensions (H x L x P) :	avec kit d’encastrement : 326 x 174 x 20 mm (12,83 x 6,85 x 0,79 po) avec kit de montage en saillie : 326 x 174 x 43 mm (12,83 x 6,85 x 1,69 po)
Couleurs :	OD10TD CM : argent OD10TD CM-B : noir
Poids, emballage compris :	env. 3 000 g (6,61 lb)

- ¹⁾ Pour la position de commutation « ON », la résistance du commutateur doit être inférieure à 1 kΩ.
²⁾ La sortie relais ne doit être connectée qu’à un circuit ES1 ou SELV. Un circuit ES1 conforme à CEI/EN/UL 62368-1 ou SELV conforme à CEI/EN 60950-1 doit-être isolé d’un circuit électrique dangereux (par ex. alimentation secteur 230 V ou 110 V), par ex. au moyen d’une double isolation. La tension d’un circuit ES1 ou SELV ne doit pas dépasser 60 V CC ou 42,4 V CA_{peak} (30 V CA_{eff}).
³⁾ Pour le marché nord-américain (conformité UL 62368-1), le courant maximal pris en charge est limité à 0,6 A CC et 1 A CA.
⁴⁾ Les prises USB sont réservées aux appareils Commend. Ne pas utiliser les prises USB pour charger des téléphones mobiles, par exemple. La longueur de câble pour le raccordement séparé d’un appareil USB ne doit pas dépasser 5 m. Pour se conformer à la norme UL 62368-1 (cULus), la longueur maximale est de 3,05 m. Toutes les prises USB sont déclarés et approuvées comme prises USB PS1 (selon EN/UL/CEI 62368-1).
⁵⁾ Pour l’alimentation électrique, un commutateur PoE ou un injecteur PoE (non fourni) doit être intégré.
⁶⁾ La longueur de ligne maximale pour un câblage Cat. 5 dans un réseau LAN est de 100 m (328 pi) – par ex. entre le commutateur et le poste d’interphonie.

Technical data camera

Image sensor:	1/3 in, RGB CMOS
Lens:	F2.4, fixed aperture, 150° diagonal angle, 145° horizontal angle, 123° vertical angle
Minimum illumination:	B/W: 1 lux colour: 1.5 lux
Resolution (W x H):	1280 x 960 px

Safety instructions

- This Intercom station shall be installed or replaced by trained and qualified personnel only.
- Observe the country-specific standards for installation, mounting and configuration.
- Only use Commend accessories that comply with the Intercom station's technical specifications.
- The front of the Intercom station is made of glass. Do not use the Intercom station when the glass is damaged.
- Disconnect the Ethernet cable for any maintenance of the device.
- Do not make any modifications to the Intercom station.
- Devices belonging to another earthing network must not be connected to the device's connectors.
- All connected circuits shall fulfil the following requirements:
 - Safety Extra Low Voltage (SELV) and Limited Power Source (LPS) according to IEC/EN 60950-1 or
 - ES1, PS2 circuits and Annex Q (Limited Power Source) according to IEC/EN/UL 62368-1
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Technische Daten Kamera

Bildsensor:	1/3-Zoll, RGB-CMOS
Objektiv:	F2.4, feste Blende, Blickwinkel 150° (diagonal), Blickwinkel 145° (horizontal), Blickwinkel 123° (vertikal)
Minimale Ausleuchtung:	S/W: 1 lux Farbe: 1,5 lux
Auflösung (B x H):	1280 x 960 px

Sicherheitshinweise

- Diese Sprechstelle und das Zubehör darf nur von ausgebildetem Fachpersonal installiert oder ersetzt werden.
- Beachten Sie bei Installation, Montage und Konfiguration die geltenden länderspezifischen Normen.
- Es darf nur Zubehör von Commend verwendet werden, das den technischen Spezifikationen der Sprechstelle entspricht.
- Die Front der Sprechstelle besteht aus Glas. Benutzen Sie die Sprechstelle nicht, wenn das Glas beschädigt ist.
- Ziehen Sie das Ethernet-Kabel, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Geräte, die zu einem anderen Erdungsnetzwerk gehören, dürfen nicht an das Gerät angeschlossen werden.
- Alle angeschlossenen Stromkreise müssen die folgenden Sicherheitsanforderungen erfüllen:
 - Sicherheitskleinspannung (SELV) und leistungsbegrenzte Stromversorgung (LPS) nach IEC/EN 60950-1 oder
 - ES1-, PS2-Schaltkreise und Anhang Q (leistungsbegrenzte Stromversorgung) nach IEC/EN/UL 62368-1

Données techniques Caméra

Capteur d'images :	1/3 in, RGV CMOS
Lentille :	F2.4, ouverture fixe, Angle diagonal 150°, Angle horizontal 145°, Angle vertical 123°
Luminosité minimale :	N&B : 1 lux Couleur : 1,5 lux
Résolution (LxH) :	1280 x 960 px

Consignes de sécurité

- Ce poste d'interphonie ne doit être installé ou remplacé que par un personnel formé et qualifié.
- Respectez les normes nationales en vigueur pour l'installation, le montage et la configuration.
- N'utiliser que des accessoires Commend conformes aux spécifications techniques du poste d'interphonie.
- La face avant du poste d'interphonie est en verre. N'utilisez pas le poste d'interphonie si le verre est endommagé.
- Débrancher le câble Ethernet avant toute intervention de maintenance de l'appareil.
- Ne pas modifier le poste d'interphonie.
- Les appareils appartenant à un autre réseau de mise à la terre ne doivent pas être connectés aux connecteurs de l'appareil.
- Tous les circuits connectés doivent satisfaire les exigences suivantes :
 - Très basse tension de sécurité (SELV) et Source à puissance limitée (LPS) conformément
 - à la norme CEI/EN 60950-1 ou
 - circuits ES1, PS2 et suivant l'Annexe Q (source d'alimentation limitée) selon la norme CEI/EN/UL 62368-1.
- Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, en outre générer des perturbations préjudiciables aux radio-communications. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement produit une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, mise en évidence en l'éteignant et en le rallumant, certaines des mesures suivantes peuvent aider à résoudre le problème :
 - Modifiez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
 - Éloignez l'équipement du récepteur.
 - Raccordez l'équipement à une prise différente de celle sur laquelle est branché le récepteur.
 - Adressez-vous au revendeur ou un technicien spécialisé en radio/télévision.

Installation instructions

- Avoid direct sunlight.
- Install the Intercom station with a distance of min. 100 mm (4 in) to walls and other objects to enable access to the locking screws (Tx08) and to not mask the loudspeaker openings on the sides.
- For surface mounting, a surface mount kit OD10 SH is required (available separately).
- For flush mounting, a flush mount kit OD10 FB is required (available separately).
- If a field cable is used, it is recommended to install an RJ45 crimp jack (e.g. MODJ8-8KUP-PL) at the open end of the field cable. Use a patch cable to connect the device to the RJ45 crimp jack.
- For brick wall mounting, a flush mount kit OD10 FB and a flush mount box OD10 FBS are required (available separately).
- For mounting details, see corresponding short reference of the mount kit.
- Do not install the Intercom station on unstable walls or on surfaces which cannot support the device's weight.
- Make sure the surface mount kit OD10 SH is not subject to torsional forces (e.g. on uneven walls).
- No water may penetrate into the surface mount kit OD10 SH or the flush mount kit OD10 FB.
- Use shielded Ethernet cables only.
- Before using the device, ensure all cables are correctly connected and not damaged.
- Use moistened microfibre cloths for cleaning the Intercom station.

Send feedback

We are constantly striving to make our products even better. Follow the link to the Commend feedback form and let us know what you think.



Handling

Use the original packaging when transporting the device to prevent damage.

Disposal and recycling



Equipment with this symbol shall not be disposed of together with household or commercial waste. The directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) is applicable in the European Union member states.

Manufacturer's reference

CE – This device complies with the directives listed below by fulfilling corresponding standards:

- Electromagnetic compatibility (directive 2014/30/EU)
- The restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (directive 2011/65/EU)

UL LISTED **US**UL – Information technology equipment (E file number E351589)
FCC – 47 CFR Part 15 and CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); for the FCC Rules, see "Safety instructions"
Contact Commend USA: Commend Inc, 63 Ramapo Valley Road, Suite 201, Mahwah, NJ 07430 (New York Area), **www.commendusa.com**
For technical specifications, see the respective data sheet.
For the latest software and documentation, visit: **www.commend.com**
Keep this description in safe custody.

Montagehinweise

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Installieren Sie die Sprechstelle mit einem Abstand von min. 100 mm zu Wänden und anderen Objekten, um einen Zugang zu den Verriegelungsschrauben (Tx08) zu ermöglichen und die seitlichen Lautsprecheröffnungen nicht zu verdecken.
- Für die Aufputzmontage wird das Aufputz-Montage-Kit OD10 SH benötigt (separat erhältlich).
- Für die Unterputzmontage wird das Unterputz-Montage-Kit OD10 FB (separat erhältlich).
- Wenn ein Feldkabel verwendet wird, wird empfohlen, eine RJ45-Crimp-Buchse (z. B. MODJ8-8KUPPL) an das offene Ende des Feldkabels zu installieren. Verwenden Sie ein Patch-Kabel, um das Gerät an die RJ45-Crimp-Buchse anzuschließen.
- Für die Ziegelwandmontage werden das Unterputz-Montage-Kit OD10 FB und die Unterputzdose OD10 FBS benötigt (separat erhältlich).
- Montagedetails sind im Beipackzettel des entsprechenden Montage-Kits zu finden.
- Montieren Sie die Sprechstelle nicht auf instabilen Wänden oder auf Oberflächen, die das Gewicht des Geräts nicht tragen können.
- Achten Sie auf eine verzugsfreie Montage des Aufputz-Montage-Kits OD10 SH (z. B. an unebenen Wänden).
- Es darf kein Wasser in das Aufputz-Montage-Kit OD10 SH oder in das Unterputz-Montage-Kit OD10 FB eindringen.
- Verwenden Sie nur geschirmte Ethernet-Kabel.
- Stellen Sie vor Verwendung des Geräts sicher, dass alle Kabel korrekt angeschlossen und unbeschädigt sind.
- Verwenden Sie für die Reinigung der Sprechstelle ein angefeuchtetes Mikrofasertuch.

Feedback senden

Wir bemühen uns, unsere Produkte noch besser zu machen. Folgen Sie dem Link zum Commend-Feedback-Formular und lassen Sie uns wissen, was Sie denken.



Handhabung

Verwenden Sie für den Transport des Geräts die Originalverpackung, um Beschädigungen zu vermeiden.

Abfallbeseitigung und Recycling



Weist ein Gerät dieses Symbol auf, darf es nicht gemeinsam mit herkömmlichem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden. Die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gilt für alle Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

Hinweis des Herstellers

CE – Dieses Gerät entspricht durch die Erfüllung entsprechender Standards folgenden Richtlinien:

- Elektromagnetische Verträglichkeit (Richtlinie 2014/30/EU)
- Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie 2011/65/EU)

UL LISTED **US**UL – Information Technology Equipment (E-File-Nummer E351589)
Technische Spezifikationen sind im entsprechenden Datenblatt zu finden. Die aktuellste Software und Dokumentation finden Sie unter: **www.commend.com**
Bewahren Sie diese Beschreibung sorgfältig auf.

Instructions d'installation

- Éviter la lumière directe du soleil.
- Installez le poste d'interphonie à au moins 100 mm (4 po) des murs et autres objets pour permettre l'accès aux vis de blocage (Tx08) et de ne pas couvrir les ouvertures des haut-parleurs sur les côtés.
- Le montage en saillie requiert un kit de montage en saillie OD10 SH (à commander séparément).
- L'encastrement requiert un kit d'encastrement OD10 FB (à commander séparément).
- Pour un câble de terrain, nous vous recommandons de brancher à son extrémité libre un jack RJ45 à sertir (par ex. MODJ8-8KUPPL). Connectez l'appareil au jack RJ45 à sertir avec un câble patch.
- Le montage mural sur briques requiert un kit d'encastrement OD10 FB et un boîtier encastrable OD10 FBS (à commander séparément).
- Vous trouverez des détails sur le montage dans la notice du kit de montage.
- N'installez pas le poste d'interphonie sur des murs instables ou sur des surfaces qui ne sont pas en mesure de supporter le poids de l'appareil.
- Veillez à ce que le kit de montage en saillie OD10 SH ne soit pas soumis à des contraintes de torsion (par ex. sur des murs irréguliers).
- Ne laissez pas l'eau s'infiltrer dans le kit de montage en saillie OD10 SH ou dans le kit d'encastrement OD10 FB.
- N'utilisez que des câbles Ethernet blindés.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que tous les câbles sont intacts et correctement connectés.
- Nettoyez le poste d'interphonie avec des chiffons microfibre humidifiés.

Envoi mes

commentaires

Nous nous efforçons constamment d'améliorer nos produits. Suivez le lien vers le formulaire de commentaires Commend et faites-nous part de votre avis.



Manipulation

En cas de transport du dispositif, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Mise au rebut et recyclage



Les équipements portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères ou les déchets commerciaux. La directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) s'applique à tous les pays membres de l'Union européenne.

Référence du fabricant

CE – Ce dispositif est conforme aux directives répertoriées ci-dessous et répond aux normes correspondantes :

- Compatibilité électromagnétique (directive 2014/30/UE)
- Restriction d'utilisation de certaines matières dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (directive 2011/65/UE)

UL LISTED **US**UL – équipement de traitement de l'information (numéro de dossier E : E351589)
FCC – 47 CFR Part 15 et CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) ; pour les règles FCC, voir « Consignes de sécurité ».
Pour les spécifications techniques, se reporter à la fiche technique correspondante.
Pour les derniers logiciels et la documentation la plus récente, visitez le site : **www.commend.fr**
Conservez ce descriptif en lieu sûr.